Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi
Republik Indonesia
2024

Ayo Berpantun

Terjemahan Cerita dari Bahasa Melayu Tamiang

Tengku Marni Adriyah



Rosdiana Fibri

C

Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi
Republik Indonesia
2024

Ayo Berpantun

Terjemahan Cerita dari Bahasa Melayu Tamiang

Tengku Marni Adriyah



Rosdiana Fibri

Hak Cipta pada Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Republik Indonesia.
Dilindungi Undang-Undang.

Ini adalah karya terjemahan dari bahasa Melayu Tamiang ke bahasa Indonesia. Buku ini disiapkan oleh Pemerintah dalam rangka pemenuhan kebutuhan buku pendidikan yang bermutu, murah, dan merata sesuai dengan amanat UU No.3 Tahun 2017. Buku ini disusun dan ditelaah oleh berbagai pihak di bawah koordinasi Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi. Buku ini merupakan dokumen hidup yang senantiasa diperbaiki, diperbaharui, dan dimutakhirkan sesuai dengan dinamika kebutuhan dan perubahan zaman. Masukan yang dialamatkan kepada penulis dapat dikirim ke alamat surel balaibahasaaceh@kemdikbud.go.id.

Ayo Berpantun
Terjemahan cerita dari Bahasa Melayu Tamiang

Penulis : **Tengku Marni Adriyah**
Pengalih Bahasa : **Rizki Rinaldi**
Penyunting : **Murhaban**
Penyelaras Akhir : **Novita Maharani**
Ilustrator : **Rosdiana Fibri**
Penata Letak : **Rosdiana Fibri**

Penerbit
Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi

Dikeluarkan oleh
Balai Bahasa Provinsi Aceh

Jalan T. Panglima Nyak Makam 21, Lampineung
Kec. Kuta Alam, Kota Banda Aceh 23125
Telepon: (0651) 7551687
https://bbaceh.kemendikbud .go.id

Cetakan pertama, 2024
ISBN 978-623-388-474-7 (PDF)

Isi buku ini menggunakan huruf Andika New Basic
v + 28 hlm; 29,5x 21 cm

Sambutan
Kepala Balai Bahasa Provinsi Aceh

Hai, pembaca yang budiman.

Tahun 2024, Balai Bahasa Provinsi Aceh menerbitkan enam puluh buku anak bergambar untuk dinikmati oleh seluruh anak-anak Indonesia. Buku-buku ini berisi cerita menarik dari khazanah lokal dari keragaman etnis yang ada di Provinsi Aceh. Pembaca dapat menikmati cerita dan ilustrasi yang menarik di dalamnya.

Buku cerita anak dwibahasa ini memiliki tujuan, yaitu memperkaya ragam materi bacaan anak-anak sebagai usaha pengembangan kualitas literasi anak-anak Indonesia dan sekaligus sebagai upaya pelestarian bahasa daerah yang ada di Aceh. Semoga buku-buku ini juga dapat menjadi materi diplomasi kebahasaan Indonesia di kancah internasional bila suatu waktu diterjemahkan ke dalam bahasa asing.

Buku ini juga diharapkan dapat menjadi sarana pembelajaran budi pekerti, moral, dan nilai-nilai luhur bagi anak-anak Indonesia. Cerita-cerita yang terkandung di dalamnya dapat dijadikan inspirasi sebagai fondasi pembangunan karakter anak-anak Indonesia yang mandiri, kreatif, toleran, dan peduli lingkungan.

Terima kasih kami sampaikan kepada KKLP Penerjemahan, penulis, penerjemah, penyunting, serta ilustrator yang telah bekerja keras mewujudkan buku-buku ini. Semoga karya ini bermanfaat bagi pembaca semuanya.

Selamat membaca!

Kepala,

Drs.Umar Solikhan, M.Hum.

Prakata Penulis

Salam hangat, salam gembira, Adik-Adik yang gemar membaca.

Ayo Berpantun adalah buku cerita yang akan mengenalkan kalian tentang kebiasaan bermain sembari berpantun di Aceh Tamiang. Taqy, Sri, Uman, dan Iwan adalah anak-anak yang sangat mencintai kearifan lokal daerahnya. Mereka juga memiliki semangat pantang menyerah untuk belajar membuat pantun, lalu membacakannya sembari bermain lompat tali.

Penulis mengajak Ayah dan Bunda untuk turut serta dalam petualangan ini. Bacakan buku cerita ini dengan semangat. Mari ciptakan momen kebersamaan yang tak terlupakan. Biarkan imajinasi anak terbang tinggi serta diskusikan pelajaran apa yang telah mereka dapatkan.

Terima kasih telah membaca buku ini, semoga Adik-Adik dapat belajar dan mendapatkan pengalaman yang menyenangkan.

Selamat membaca!

Penulis

Tengku Marni Adriyah



“Ayah, Ibu, di desa nanti ada jaringan internet?”
“Emak, Abah, di kampong kang ade sinyal?”

“Tentu ada!” jawab Ayah dan Ibu bersamaan.
“Pasti ade!” jawab Abah dengan Emak serempak.

“Wihhh! mengapa Ibu dan Ayah serentak sekali?” Taqy tertawa melihat Ibu dan Ayah.
“Yahhh! Ngape Emak same Abah serempak betoi?” Taqy tetabe ngeleh Emak same Abah.

“Memangnya Taqy pikir rumah nenekmu di gunung? Ayah yakin nanti di sana kamu tidak akan menyentuh lagi gawai itu!” seru Ayah sambil mengerem mobil tiba-tiba sembari bunyikan klakson, ada anak lembu berlari ke tengah jalan.
“Memangnye Taqy pike rumah andong engko di gunong? Abah pecaye karang di sane engko cadek jabat lagi hp nu!” sero Abah sambe ngeremke moto tibe-tibe sambe bunyike klakson, ade anak lembu lari ke tengah pasa.

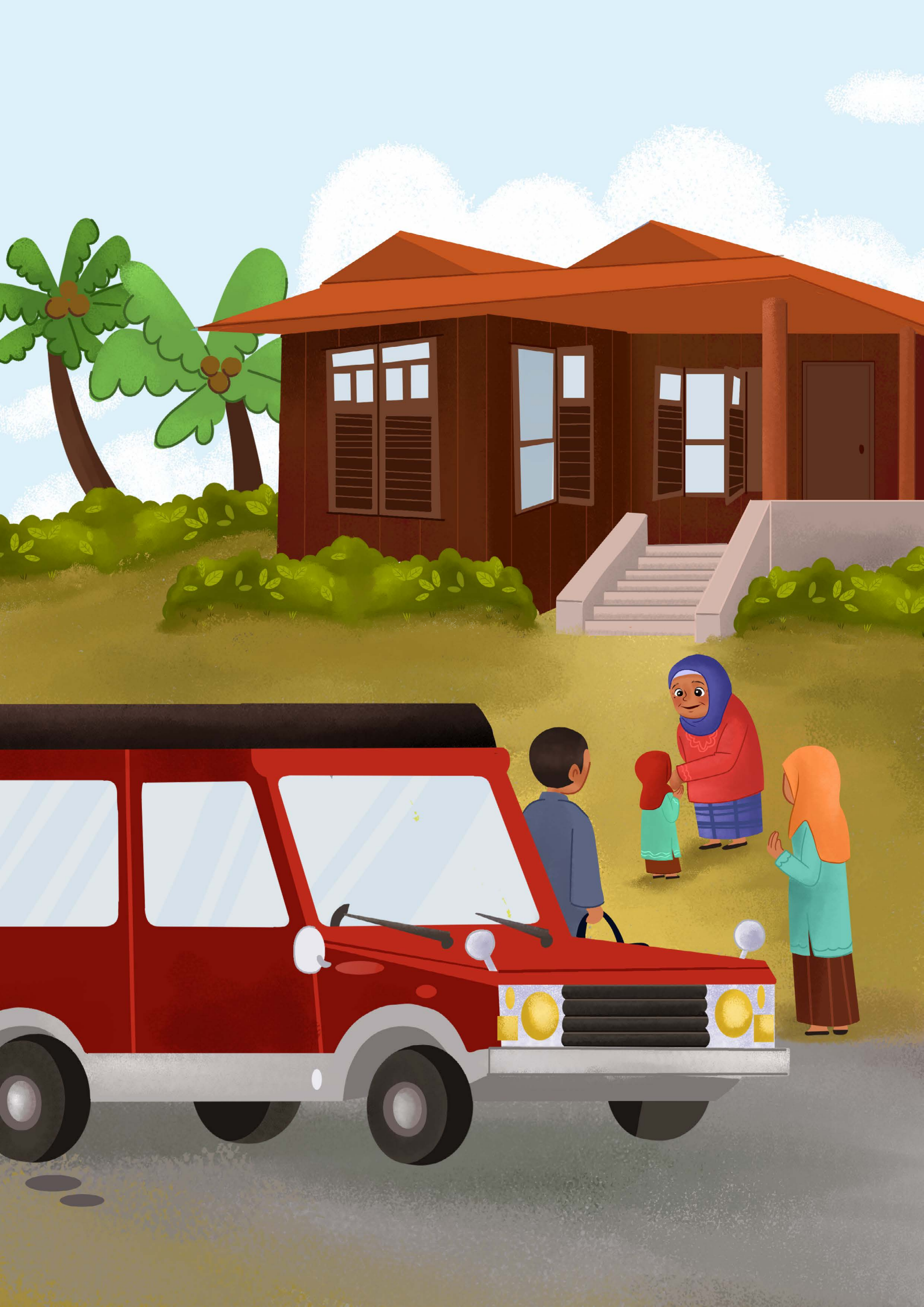


“Lihat! Itu Nenek sudah lama menunggu, kita terlambat,” kata Ibu sambil melambaikan tangan ke arah Nenek.
“Keleh! Nu Andong udah lame nanti, kite telek,” kate Emak sambe melambeke tangan dekat Andong.

“Kasihan sekali Nenek! Ini saja sudah jam 03.00 WIB, berapa lama coba dia sudah menunggu?” kata Ayah sambil geleng-geleng kepala agak gelisah.
“Kesian betoi Andong! Ne aje udah pukol 03.00 WIB, berape lame cube die udah nanti?” kate Abah geleng-geleng kepale riso.

“Neeek! Taqy rindu! Nenek sudah lama, ya, menunggu kami?” kata Taqy sambil berlari ke arah Nenek.
“Ndooong! Taqy rindu! Andong udah lame ye nanti kami?” kate Taqy sambe lari dekat Andong.

Nenek terlihat tak sabaran. “Wahhh! Ini Cucu Perempuan Nenek Satu-satunya!” sahut Nenek terus memangku Taqy penuh sayang..
Andong kelatan cek saba. “Amboi! Ne Cucu Puan Andong Sorang-sorangye!” saot Andong trus ngeribe Taqy penoh sayang.



“Alamak! Cucu Ibu ini sudah besar, tak usah lagi dipangku, sakit nanti paha Ibu,” sahut Ayah sambil menurunkan tas
“Iya, Bu! Senang sekali hati cucu Ibu kalau terus dimanja!” kata Ibu Taqy bergurau.
“Alamak! Cucu Mak ne udah tegap, cek usah diribe lagi, pedeh karang pehe Emak,” saot Abah sambe nuronke tah.
“Iye, Mak! Senang betoilah hati cucu Emak kalo trus dimanje!” kate emak Taqy beguro.

“Bagaimana kondisi, Ibu? tanya Ibu Taqy sambil menghela nafas mengingat bulan lalu, orang tuanya sempat menurun kesehatannya.
“Gimane kaba, Emak? tanye Emak Taqy sambe narek nafah ngingat bulan lalu, urang tuhenye sempat nuron kesehatannye.

Nenek tersenyum dan berusaha meyakinkan. “Ibu sehat aja, ayo kita masuk!.”
Andong peh tesenyom enja berusahe meyakinke. “Emak sehat aje, moh kite masok!”

“Yuk, kita makan! Nenek ada masak ikan bakar, gulai sembilang, sayur kemuna. Semua yang Anak Ibu inginkan, udah Ibu masakkan,” ajak Nenek sambil membuka tudung saji.
“Moh, kite makan! Andong ade masak ikan baka, gulei sembilang, gulei kemune. Pelen yang anak Emak hawe, udah Mak masakke,” ajak Andong sambe buke tudong saji.



Ayah dan Ibu asyik melanjutkan cerita dengan Nenek tentang banyak hal. Di luar rumah, terlihat tiga anak bersepeda sedang mencari tempat bermain.

Emak same Abah sibok ngelanjotke cerite dengan Andong tentang banyak hal. Di lua rumah, tekeleh tige anak beketangin tengah nyari ngencari lapak maen.

"Wan, Sri! Ayo kita bermain di sini saja, di halaman rumah Nenek Temi," kata Uman, anak yang paling besar perawakannya.

"Wan, Sri! Moh kite maen dekat sini aje, di halaman rumah Andong Temi," kate Uman, anak yang paling tegap badannye.

"Iya, di sini tidak ada yang menganggu, kita bisa bermain bebas." Anak-anak girang tak sabaran.

"Iye, di sini cadek yang ngusik, kite bise maen bebas." Anak-anak senang betoi cadek saba lagi.

"Eh, tapi ada mobil ini, mobil siapa, ya?" Uman khawatir terjadi sesuatu dengan mobil itu. Temannya yang lain tidak perduli dan terus bersiap untuk langsung bermain.

"Eh, tapi ade moto ne, moto sape keh?" Uman riso kalo ade manye-manye dengan moto e. Kawannye yang laen cadek peduli trus sibok nak langsong maen

"Yuk, cepat sedikit!" kata Iwan sembari menolak sepeda Uman lebih ke pinggir.

"Moh, deras siket!! kate Iwan sambe nulak ketangin Uman lebeh ke tepi.



“Pertama-tama kita main lompat tali saja, Kawan! Ayo berhitung segera!” seru Uman sambil mengulurkan tangannya.

“Awae-awae ne kite maen karet yeye aje, Kawan! Moh wang enja!” sero Uman sambe nyodoke tangannye.

“Satu, dua, tiga, siapa yang jaga?” serentak suara anak-anak ini berhitung agak riuh.

“Satu, due, tige, sape yang jage?” serempak suare urang ne bekire agak hinga.

“Horeee! Aku yang main,” kata Uman sembari berjalan melenggang ke sana-sini, bahagia sekali hatinya.

“Omakk! Aku yang maen,” kate Uman sambe bejalan melengang hane hini, senang betoi hatinye.

“Hmmm! Senangnya hati, paling sekali lompat sudah kalah!” kata Iwan bergurau ke arah Uman. Tali yang dibuat dari sambungan karet gelang yang panjangnya kira-kira 3--5 meter, dibentangkan memanjang, salah satu ujung tali dipegang oleh Sri.

“Hmmm! Senangnye hati, padahal sekali loncat udah mati,” kate Iwan besende same Uman. Karet yeye yang dibuek dari sambongan karet gelang yang panjangnye sekita 3--5 meter, dibentanke memanjang, salah satu ujong karet dijabat same Sri.



“Ikan hiu ikan patin, lihatlah kawan Uman bermain,” Uman berpantun sambil melompat penuh percaya diri. Saat ini, ketinggian tali yang akan dilompati Uman setinggi pinggang.
“Ikan hiu ikan patin, kelehlah kawan Uman maen,” Uman bepanton sambe ngelompat penoh pecaye diri. Tengah ne, ketinggian tali karet yang nak diloncat Uman setinggi pinggang.

“Bruuuk!” Uman terjatuh, dua kawannya tertawa geli melihatnya.
“Bruuk!!!” Uman laboh, due kawannye tetabe geli ngelehnye.

“Makanya!” celutuk Sri agak gemas.
“Iyelah!” kate Sri agak palak.

“Sore-sore pergi ke taman, banyak sekali tingkahmu, Man! Padahal yang perlu kamu lakukan ketika melompat jangan sampai terkena tali ini. Malahan kamu melompat setinggi-tingginya,” kata Siwan tertawa melihat Uman kesakitan.
“Gelap-gelap lalu ke taman, banyak betol gaye ko Man! Padehal yang perlu ko buat waktu ngeloncat usah sampe tekene karet ne. Datang engko loncat tinggi-tinggi,” kate Iwan tetabe, ngeleh Uman kepedehan.

“Bunga teratai dekat telaga, ayo, Man, giliran kamu yang jaga!” kata Sri sambil menahan tawa.
“Bunga terate dekat telage, moh Man, giliran engko yang jage!” kate Sri sambe nahan tabe.



Di dalam rumah, Taqy gusar dengan cerita yang kurang dia mengerti. Dia mendekat ke jendela dan lama memperhatikan anak-anak yang sedang asyik bermain. Sekilas dia merasa heran dengan candaan mereka penuh dengan kata-kata yang tidak dia pahami.

Di dalam rumah, Taqy riso dengan cerite yang kurang die erti. Die makin dekek ke jendele enja lame ngeleh anak-anak yang tengah asyek maen. Kadang die merase heran dengan seloro urang ne penoh dengan kate-kate yang cadek die erti.

"Mereka siapa, Nek? Asyik sekali kelihatannya! Taqy ingin ikut bermain boleh?" tanya Taqy. Matanya terus menatap ke arah anak-anak di luar.

"Urang ye sape, Ndong? Meriah betol kelatannya? Taqy nak ikot maen buleh?" tanye Taqy. Matenye trus ngeleh dekat anak-anak di lua.

"Tentu boleh, Cucuku! Anak-anak itu masih saudara kita juga. Anak-anak desa kita memang seperti itu Taqy. Mereka bermain sembari berpantun," kata Nenek tersenyum.

"Yah bulehlah, Cucu Andong! Anak-anak ye mentong sedere kite juge. Anak-anak di kampong kite ne memang begiye Taqy. Urang ye bemaen sambe bepanton," kate Andong tesenyom.

Nenek beranjak ke luar diikuti Taqy.
Andong bejalan kelua diikoti Taqy.

“Sri, sini sebentar! Ini Cucu Nenek, ajak dia bermain bersama kalian.” Taqy terlihat bahagia.
“Sri, mari sekejap! Ne Cucu Andong, ajak die maen same kelen.” Taqy kelatan senangnye.

“Ajarkan juga dia berpantun. Tapi sebelum bermain, ayuk, minum dulu es kelapa muda ini,” kata Nenek sambil meletakkan es kelapa muda di meja dekat mereka.
“Ajake juge die bepanton. Tapi sebelom maen, moh, minom dulu eh kelambde mude ne,” kate Andong sambe nganta eh kelambe mude di ateh meje.

“Siap, Nenek!” jawab ketiganya serentak. Tak lama, anak-anak langsung saja mendekati es kelapa muda hadiah Nenek karena memang dari tadi mereka sudah kehausan. Taqy langsung berbaur dan terlihat akrab.
“Siap, Andong!” jawab ketigenye serempak. Cadek lame, anak-anak langsong aje bejalan dekat es kelapa muda hadiah Andong sebab dari taen urang ne udah kehausan.Taqy langsung begabong dan tekeleh rapat.

“Ikan paus ikan sembilang, haus hilang ayo main mengulang,” kata Uman.
“Ikan paus ikan sembilang, haus hilang moh maen ngulang,” kate Uman.

“Taqy, kita main karet gelang, yuk! Kita lawan mereka, kita pasti menang!” kata Sri mengepalkan tangannya. Taqy merasa lebih nyaman berpasangan dengan Sri karena sama-sama perempuan.
“Taqy, kite maen yeye, moh! Kite lawan urang ne, kite pasti menang!” kate Sri ngepalke tanganye. Taqy lebeh senang bepasangan same Sri sebab same-same perempuan.

Taqy dan Sri bersiap-siap akan melompat. Taqy ragu-ragu tapi tetap ingin mencoba.
Taqy same Sri besiap-siap nak ngeloncat. Taqy bimbang tapi tetap nak nyube.

"Gulai kemuna dalam belanga, kalau main lompat tali, perempuanlah ahlinya," kata Sri melompat tinggi.
"Gule kemune dekat belange, kalo maen karet yeye, urang puan lah jagonye," kate Sri ngeloncat tinggi.

"Ayo, Taqy! Cepat lompat! Jangan hanya diam saja!" pekik Uman kepada Taqy. Taqy cuma melihat ke arah Sri dan kakinya hanya melompat mengikuti Sri tanpa pantun.
"Moh, Taqy! Deras loncat! Usah diam aje!" tempik Uman dekat Taqy. Taqy cume ngeleh ke dekat Sri enja kakinye cume ngeloncat ngikot Sri cadek bepanton.

"Aduhhh! Aku tidak bisa berpantun, bagaimana ini?" Taqy kebingungan dan hanya bisa senyum tersipu.
"Adohhh!" Aku cadek pande bepanton, gimane ne?" Taqy binggong cume bise senyom tesipu.

"Tidak apa, Taqy, kami akan mengajarkanmu! Dulu pun kami semua tidak bisa berpantun," Iwan memberi semangat kepada Taqy. Taqy pun menganguk.
"Cadek ngape, Taqy, kami ajake! Dulupeh kami pelen cadek yang bise bepanton," Iwan bagi semangat dekat Taqy. Taqy peh menganggok.

Suasana hati Taqy tidak menentu memikirkan dirinya yang tidak bisa berpantun di depan teman-temannya, namun tekadnya membara ingin terus belajar.
Rase hati Taqy cadek menentu mikeke dirinye yang cadek bise bepanton di adap kawan-kawannye, tapi niatnye udah membare nak trus belaja.

"Teman-Teman, ayo kita sambil minum es kelapa muda dulu, ya!" kata Taqy sambil menenangkan diri.
"Kawan-Kawan, moh kite sambe minom eh kelambe mude dulu, keh!" kate Taqy sambe nenangke diri.

"Belajar berpantun itu, awalnya memang sulit Taqy, tapi sebagai anak Tamiang, kita harus pandai berpantun. Pantun menjadi ciri khas orang Tamiang," gayanya Uman berbicara. Diteguknya kelapa muda sampai tak tersisa.
"Belaja bepanton e, awalnye memang payah Taqy, tapi selaku anak Temiang, kite harus pande bepanton. Pantun e jadi ciri khas urang Temiang," lagaknye Uman becakap. Ditegoknye kelambe mude sampe cadek sise.

"Membuat pantun itu mudah. Lihat sekeliling kita, semua bisa dijadikan pantun," sambung Uman lagi berlagak guru.
"Buek panton e gampang, keleh sekelilin kite, pelen bise dijadike panton," sambong Uman lagi belagak macam guru.

“Wahhh, ada Pak Guru Kecil ternyata!” Ayah datang mengejutkan anak-anak.
“Wahhh, ade Pak Guru Kecik rupenye!” Abah datang ngejotke anak-anak.

“Ya, dia memang kepedean, Paman!” seru Sri menunjuk ke arah Uman sambil mengelap meja.
“Ye, die memang gaye betoi, Pakcik!” sero Sri nunjok dekat Uman sambe ngelap meje.

“Maaf Paman, aku hanya ingin meyakinkan Taqy. Kita orang Tamiang memang selalu berpantun, benar kan, Paman?” tanya Uman ingin membela diri.
“Maaf, Pakcik, aku cume endak buat pecaye Taqy. Kite urang Temiang memang selalu bepanton, betoi kan, Pakcik? tanye Uman nak bele dirinye.

Ayah hanya melebarkan senyumnya kemudian merapikan duduknya di tengah anak-anak itu yang mulai terdiam.
Ayah cume melebake senyomnye enja betolke dudoknye di adap anak-anak yang mule sengap.

“Benar sekali! Paman senang melihat kalian, dari kecil sudah bangga dengan budaya pantun,” jawab Ayah dengan penuh semangat.
“Betoi kali! Pakcik senang ngeleh kelen, dari kecik lagi udah bangge dengan budaye panton,” jawab Abah dengan penoh semangek.

“Pantun itu banyak jenisnya. Pantun yang kalian buat tadi sewaktu bermain karet gelang itu satu jenis pantun yang lazim dimainkan di Tamiang,” kata Ayah tersenyum.
“Panton e banyak macamnye. Panton yang kalian buek taen pas maen yeye iye pantun yang biase dimaenke di Temiang,” kate Abah tesenyom.

“Kalau begitu, itu jenis pantun apa, Paman?” tanya Sri penasaran.
“Kalau begiye, iye temasok pantun manye, Pakcik?” tanye Sri nak tau.

“Namanya karmina, biasa orang menyebutnya pantun kilat,” lanjut Ayah lagi.
“Namenye karmina, biase urang nyebotnye pantun kilat,” kate Abah ngulang.

“Namanya terdengar seperti corona ya, Paman!” celetuk Uman bergurau. Semua orang memelototi Uman, namun tawa mereka bercekikikan.
“Namenye tedenga macam corona keh, Pakcik?” kate Uman beguro. Pelennye tepilak matenye dekat Uman, tapi urang ne tetabe juge.

“Ya, bedalah! Menurutku lebih mirip nama orang,” timpal Taqy yang dari tadi lebih banyak diam.
“Ye, bedelah! Menurotku macam name urang,” saot Taqy yang dari taen lebeh banyak sengap.

Ayah melayani candaan anak-anak bergantian. Suasana semakin bersahabat. Ayah terus bercerita perihal pantun yang telah begitu berakar dalam masyarakat Tamiang.
Abah beseloro dengan anak-anak begantian. Suasane semaken akrab. Abah trus becerite tentang panton yang udah beraka dekat urang Temiang.

"Ingat! Bila orang menyebut karmina, itu artinya pantun kilat. Zaman dahulu, jenis pantun ini digunakan untuk bercanda dengan teman-teman sebaya atau untuk menegur kesalahan seseorang," urai Ayah lebih rinci.
"Ingat! Bile urang nyebotke karmina, ye ertinye panton kilat. Zaman dulu, panton macam ne gunenye untok seloro same kawan-kawan yang sebaye ato untok nego urang yang buek salah," kate Abah lebeh jelah.

"Mengapa menegur orang pakai pantun, Paman? Tadi kami menegur Taqy, tidak pakai pantun, langsung saja memanggil namanya," tanya Iwan agak ngawur.
"Ngape nego urang pake panton, Pakcik? Taen kami nego Taqy, cadek pake panton, langsong aje taok namenye," tanye Iwan asai-asai.

"Memanggil orang di jalan itu namanya menyapa. Maksud menegur itu ialah memperingatkan kesalahan seseorang. Nah, agar yang ditegur tidak marah maka kita menggunakan pantun karmina."
"Naok urang atas pasa e namenye nyape. Makne nego e nak bagi tau salah urang. Nah, bia yang ditego cadek marah, make kite memake panton karmina ten."

“Ke gunung pandan bawa mentimun, sedang belajar jangan melamun,” kata Sri sembari menepuk pundak Iwan.
“Ke gunong pandan bawe mentimon, tengah belaja usah melamon” kate Sri sambe nepok pundak Iwan.

“Ahhh, kamu, sedang serius ini!” sontak Iwan terkejut sembari memperbaiki posisi duduknya lebih mendekat ke sisi Taqy.
“Aihhh, Engko!, tengah tekon ne!” sero Iwan tekejot sambe betoike arah dudoknye lebeh dekat same Taqy.

“Ayah, apa bedanya pantun secara umum dengan pantun kilat?” tanya Taqy penasaran.
“Abah, manye bedenye panton biase dengan panton kilat?” tanye Taqy nak tau.

“Nah, bedanya itu dari syarat. Pantun ditulis dalam bait, satu bait pantun terdiri dari 4 baris. Baris pertama dan kedua namanya sampiran. Ayo, Siapa yang tahu, apa itu sampiran?” tanya Ayah.
“Nah, bedenye ye dari ketentuannye. Panton dituleh dalam baet, satu baet pantun isinye ade 4 bareh. Bareh awei dan kedua namenye sampiran. Moh, sape yang tau, manye e sampiran?” tanye Abah.

“Sampiran itu kiasan atau perumpamaan, Ayah,” jawab Taqy cepat.
“Sampiran e kiasan ato perumpamean Abah,” jawab Taqy lekaeh.

“Iya, benar, pintar anak Ayah. Sampiran, kalau dilihat dari segi artinya, tidak ada hubungannya dengan isi pantun. Fungsi sampiran itu hanya untuk mengantarkan sajak atau bunyi.”
“Iye betoi, pande anak Abah. Sampiran, kale dikeleh dari maknenye, cadek ade kaitannye dengan isi panton. Gune sampiran e untok ngantake sajak ato bunyi.”

“Hahhh, bunyi Paman?” tanya Uman mengernyitkan dahinya karena merasa aneh.
“Aihhh, bunyi Pakcik?” tanye Uman ngerotke keningnye sebab laen dirasenye.

“Ya, maksudnya bunyi vokal di ujung kalimat pantun. Coba perhatikan pantun yang ini, bunga mawar mekar di taman, jangan di petik kenalah duri. Nahhh, bunyi vokal di akhir baris pertama adalah an, dan baris keduanya adalah i. Jenis pantun kilat , sampirannya hanya satu baris,” Ayah menjelaskan lebih serius.
“Ye, maknenye bunyi vokal diujong kalimek panton. Cube keleh mende-mende panton ne, bunge mawar meka di taman, usah dipetek kenelah duri. Nahhh, bunyi vokal di akhir bareh awei ielah an, enja bareh keduenye i. Untok panton kilat, sampirannye cume satu bareh,” Abah ngejelaske lebeh tekon.

“Pergi ke kebun petik kedondong
sewaktu pulang jumpalah kuda
senang hati main di rumah nenek
diberi minum es kelapa muda.”
“Lalu ke empus beli kedondong
pah nak pulang jumpelah kude
senang hati maen dekat rumah Andong
dibagi minum eh kelambe mude.”

Iwan sodorkan pantun yang sedari tadi dia karang dalam otaknya.
Iwan nunjukke panton yang dari taen die pikeke dekat kepalenye.

“Pintarnya kamu menyenangkan hati nenek, Wan!” puji Ayah terhadap Iwan karena mampu memberikan contoh pantun yang sedang mereka bahas.
“Pandenye engko nyenangke hati Andong, Wan!” sanjong Abah dekat Iwan sebab udah bise bagike contoh panton yang tengah urang ne ceriteke.

“Air timun campur selasih, Nenek sayang, terimakasih!” seru Taqy tidak mau kalah tiga temannya.
“Aye timon campo selaseh, Andong sayang terimekaseh,” sero Taqy cadek ndak kalah dengan tige kawannye.

“Keren! Taqy pun sudah pintar membuat pantun kilat,” respon Sri sambil memeluk bahu Taqy yang ikut kegirangan.
“Mantap! Taqy peh udah pande buek pantun kilat,” balas Sri sambe melok bahu Taqy yang ikot senang.

Ayah tersenyum melihat tingkah Taqy yang mulai berani tampil berpendapat. Ayah pun memberinya isyarat jempol.
Ayah tesenyom ngeleh tingkah Taqy yang mule berani maju besuare. Ayah peh bagike isarat jempol.

“Ayah, pantun itu boleh ditulis panjang-panjang, nggak?” tanya Taqy semangat.

“Wangi sunggoh ketupat pulot, dimakan dengan tengguli,
“Abah, panton e buleh dituleh panjang-panjang, cadek?” tanye Taqy semangek.

“Wihhh, janganlah! nanti akan susah orang mengingatnya! Benar, kan, Paman?” sahut Uman.

“Aihhh, usahlah! Payah karang urang nak ngingeknye!, betoikan Pakcik?” saot Uman.

“Benar, Uman, pantun itu dibuat hanya sekitar delapan hingga dua belas suku kata, jangan lebih!. Suku kata itu satuan bunyi yang kita suarakan dalam satu nafas. Misalnya, Gem-ba-la, jadi kata gembala ada tiga suku kata.” kata Ayah sambil berhitung dengan jarinya.

“Betoi. Uman, panton ye dibuek cume sekita delapan sampe dua belah suku kate, usah lebeh!. Suku kate e satuan bunyi yang kita sebot dalam satu napah. Misaenye, gem-ba-le, jadi kate gembale ade tige suku kate,” kate Abah sambe bekire dengan jarinye.

“Kalau kem-bang se-pa-tu, ada lima suku kata ya, kan, Paman?” tanya Sri sambil memainkan jarinya memastikan. Tiga anak lainnya ikut memikirkan jawabannya.

“Kale kem-bang se-pa-tu, ade lime suku kate keh, Pakcik?” tanye Sri sambe bekire juge nak mastike. Tige anak yang laen peh ikot mikeke jawabannye.

“Ya, benar! Sederhana, kan? balas Ayah dengan pasti.

“Ya betoi! Gampang, keh?” balas Abah dengan yakin.

“Anak Tamiang berbaju merah
duduk termenung di depan rumah
agar hidup menjadi berkah
jangan lupa beramah tamah.
“Anak Temiang bebaju mirah
dudok temenong di muke rumah
bia hidop jadilah berkah
usah lupe beramah tama.

Bagaimana menurut Paman, udah benar pantun Uman ini?” tanya Uman sembari menyerahkan secarik kertas yang berisi pantun karyanya.
Gimane menurot Pakcik, udah betoi panton Uman ne?” tanye Uman sambe bagike selemba kertah yang ade panton yang die buek.

“Kalau dari banyaknya baris, sampiran, isi, serta suku katanya, sudah benar. Namun, ada hal lain yang harus Uman pahami, namanya rima,” kata Ayah lagi ke arah anak-anak yang kelihatan agak berkarut.
“Kale dari banyaknya bareh, sampiran, isi, same suku katenye udah betoi. Tapi, ade hal laen yang mesti Uman tau, namenye rime,” kate Abah ngulang ke dekat anak-anak yang kelatannya agak kusot.

“Trus! Maksud rima itu gimana, Paman?” tanya Uman lagi dengan dahi mengerut.
“Trus! Maksod rime e gimane, Pakcik?” tanye Uman ngulang dengan kening bekerot.

“Nah, ingat kan bunyi vokal di ujung kalimat, pengulangan bunyi vokal itu disebut rima. Kalau dahulu, rima harus bersajak a-b-a-b. Artinya, bunyi vokal ujung baris pertama harus sama dengan baris ke tiga. Namun, tidak boleh sama dengan baris kedua dan keempat. Sekarang, ayo kita lihat pantun milik Uman yang tadi,” ajak Ayah lantas mengambil kertas pantun dari tangan Uman.
“Nah, ingat ke bunyi vokal di ujong kalimek, pengulangan bunyi vokal e namenye rime. Kale dulu, rime mesti besajak a-b-a-b. ertinye, bunyi vokal ujong pantun bareh awei harus same dengan bareh ke tige. Tapi, cadek buleh same dengan bareh ke due dan ke empat. Moh kite keleh pantun punye Uman yang taen,” kate Abah enja ngambek kertah panton dari tangan Uman.

“Anak Temiang bebaju mirah
dudok temenong di muke rumah
bia hidop jadilah berkah
usah lupe beramah tamah.
“Anak Tamiang bebaju merah
duduk termenung di depan rumah
agar hidup menjadi berkah
jangan lupe beramah tamah.

Baris satu dan ketiga sudah benar. Kita namakan sajak a. Nah, coba kalian lihat, baris kedua dan keempat, apakah sama bunyi vokal ujungnya?” tanya Ayah.
Bareh awei dan tige udah betoi, kite nameke sajak a. nah cube kelen keleh, bareh no due same empat, manye same bunyi vokal ujongnye?” tanye Abah.

“Sama, Paman!” teriak Iwan serius.
“Same, Pakcik!” sero Iwan betoi-betoi.

“Berarti sajaknya masih a-a-a-a, belum a-b-a-b,” jabar Ayah.
“Ertinye sajaknye mentong a-a-a-a, belom a-b-a-b,” Abah nerangke.

“Bagaimana caranya agar menjadi a-b-a-b, Ayah?” tanya Taqy.
“Macam mane carenye bia jadi a-b-a-b, Abah?” tanye Taqy.

“Aku tahu! Caranya baris kedua dan baris keempat diganti bunyi vokal ujung kalimatnya. Iya kan, Paman?” kata Iwan meminta dukungan.
“Aku tau! Caranye, bareh ke due dengan bareh ke empat dituka bunyi vokal ujong kalimatnye. Iye ke, Pakcik?” kate Iwan minte dukongan.

“Betul…! Ayo kita sesuaikan pantun Si Uman agar bersajak a-b-a-b!” tantang Ayah kepada semuanya.
“Betoi! Moh, kite beleke panton Si Uman bia besajak a-b-a-b!” tantang Abah same pelennye.

“Selesai, Paman! Sudah aku perbaiki!” raut muka Iwan penuh semangat.
“Siap, Pakcik, udah aku beleke!” Aye muke Iwan penoh semangek.

“Anak Tamiang berbaju merah
duduk termenung di waktu petang
agar hidup menjadi berkah
rajin-rajinlah kamu sembahyang.”
“Anak Temiang bebaju mirah
dudok temenong di waktu petang
bia hidop menjadi berkah
rajin-rajinlah engko sembahyang.”

“Mantap sekali kamu, Wan! Cepat sekali kamu memperbaikinya,” takjub Uman mengelengkan kepalanya.
“Paten betoi engko, Wan, derah betoi engko belenye,” heran Uman sambe gelengke kepalenye.

“Aku ini calon pemantun terkenal,” jawab Iwan sambil menunjuk dadanya. Semua tertawa melihat tingkahnya.
“Aku ne calon tukang panton tesoho,” jawab Iwan sambe nunjok dadenye. Pelennye tetabe ngeleh gayenye.

“Jadi Paman, pantun itu memang tidak boleh bersajak a-a-a-a, ya?” tanya Sri.
“Jadi Pakcik, panton e memang cadek buleh besajak a-a-a-a ye?” tanye Sri.

“Sebaiknya jangan! dibuat saja bersajak a-b-a-b, akan lebih indah bunyi vokalnya. Walaupun, seiring perkembangan zaman, ada juga orang membuat sajak a-a-a-a,” kata Ayah lagi.
“Mendenye usah! dibuek aje sajak a-b-a-b, jadi lebeh lagak bunyi vokalnye. Walopeh, sejalan majunye zaman, ade juge urang buek sajak a-a-a-a,” kate Abah ngulang.

“Pantun kilat bersajak a-b juga kan, Ayah?” tanya Taqy.
“Panton kilat besajak a-b juge keh, Abah?” tanye Taqy.

“Tidak! Pantun kilat itu bersajak a-a. Contohnya, bunga mawar berwarna merah, kalau tersenyum cantiknya anak Ayah,” kata Ayah menggoda Taqy.
“Cadek! Panton kilat nu besajak a-a. Contohnye, bunge mawa bewarne mirah, kale senyom lagaknye anak Abah,” kate Abah ngusik Taqy.



“Harum sungguh ketupat pulut
dimakan dengan tengguli
rasanya manis berbekas di mulut
siap dimakan terbawa mimpi.
“Wangi sunggoh ketupat pulot
dimakan dengan tengguli
rasenya manih bebekas di mulot
siap makan tebawe mimpi.

Benarkah pantunku ini, Paman?” tanya Sri.
Betoike panton kami ne, Pakcik?” tanye Sri.

“Ingat Sri! Pantun itu terbuat dari empat baris, baris pertama dan baris kedua hanya sampiran. Tidak ada hubungannya dengan baris ketiga dan keempat. Coba teliti lagi! ada kesalahan tidak dalam pantun Sri ini?” Ayah bertanya kembali.
“Ingek Sri! Panton tebuat dari empat bareh, bareh awei dengan bareh kedue cume sampiran. Cadek ade kaitannye dengan bareh ketiga same keempat. Cube keleh ulang! Ade salah cadek pantun Sri ne?” Abah tanye ngulang.

“Sini, aku yang baca!” kata Uman sambil menarik kertas yang ada di tangan Sri.
“Mari, aku yang bace!” kate Uman sambe nyentap kertah yang ade di tangan Sri

“Alahhh, Uman ini! Malu kami kalau salah, sini pulangkan kertas itu!” kata Sri kepada Uman.
“Alahhh, Uman ne! Malu kami kale salah, mari pulangke kertah ye!” kate Sri same Uman.

“Langit malam terang sebab bulan, kalau belajar jangan malu kawan,” ledek Uman sembari tertawa.
“Langet malam terang sebab bulan, kale belaja usah malu kawan,” guro Uman sambe tetabe.

“Paman, kami sudah tahu salah kami. Baris pertama hingga keempat, isi pantunnya berkait, Paman,” kata Sri.
“Pakcik, kami udah tau salah kami. Bareh awei sampe keempat, isi pantonnye bekaet, Pakcik,” kate Sri.

“Ya, benar! Kalau kalian sudah tau tentang isi, sampiran, rima, suku kata serta sajak, Paman yakin, pantun ataupun pantun kilat yang kalian buat pasti bagus,” kata paman memberi semangat.
“Ye, betoi! Kale kelen udah tau perihal isi, sampiran, rime, suku kate dengan sajak. Pakcik pecaye, panton ato panton kilat yang kelen buek pasti mende,” kate Pakcik bagi semangek.

“Yuk, Kawan! Supaya pandai, kita main teka teki tapi pakai pantun, ya!” kata Uman.
“Moh, Kawan! Bia pande, kite maen teka teki tapi pake panton, boh!” kate Uman.



“Ide bagus! Paman pun mau ikut main!” timpal Ayah bersemangat.
“Usol mende! Pakcik peh nak ikot maen!” balas Pakcik semangek.

“Sabtu sore bermain panah
kalau tidak pandai harus bertanya
apa yang lebih berat dari tujuh gajah?
Coba tebak apa jawabnya?” tanya Ayah.
“Sabtu gelap maenlah panah
kale cek pandei mesti bertanye
manye yang lebeh berat dari tujoh gajah?
Cube tebak manye jawabnye?” tanye Abah.

“Lima anak gajah, Bah!” seru Taqy
“Lime anak gajah, Bah!” sero Taqy.

“Jawabnya pakai pantun dong, Taqy! Kita kan sedang belajar pantun,” tanggap Ayah sambil tertawa kecil.
“Balasnye pake panton, lah,Taqy! Kite kan tengah belaja panton,” kate Ayah sambe tetabe kecik.

Uman dan Sri mengacungkan jari tapi Uman lebih cepat selangkah.
Uman same Sri peh ngangkat jarinye tapi Uman lebeh duluan.

“Gulai ikan dalam kuali
ada juga si tumis kepah
pertanyaan itu mudah sekali
jawabannya lima gajah,”
“Gulei ikan dalam kuali
ade juge si tumih kepah
soalan ye mudah kali
jawabannya lime gajah,”

seru Uman lantang.
sero Uman lantang.

“Sangat senang orang bertani
turun hujan pastilah segar
coba jawab ini teka-teki
buah apa yang bijinya kasar?” tanya Uman.
“Sunggoh senang urang betani
turon hujan pastilah sega
cube jawab ne teka teki
buah manye yang bijinye kasa?” tanye Uman.

“Kalau mau menyanyi sesuai irama
coba belajar di rumah andong
teka teki ini kami jawab bersama
jawabannya buah kedondong,” jawab Sri dan Taqy kompak.
“Kale nak menyanyi sesuei irame
cube belaja di rumah Andong
teka teki ne kami jawab bersame
jawabannye buah kedondong,” jawab Sri same Taqy serempak.

“Ini Pantun khusus untuk si Wan.
“Ne panton diutameke untok Iwan.

Nonton tari ada di tivi
nama penari pasti si Tongat
coba jawab ini teka teki
bunga apa yang paling hangat?” tanya Taqy.
Nonton nari ade kat tivi
name yang nari pasti si Tongat
cube jawab ne teka teki
bunge manye yang luar biase hangat?” tanye Taqy.

“Pergi ke pasar pakai sepatu
untuk membeli si ikan teri
jawabannya Iwan udah tau
itulah dia si bunga matahari,” jawab Iwan tesenyum.
“Lalu ke pajak pake sepatu
untok belanje si ikan teri
jawabannye Iwan udah tau
iyelah die si bunge matahari,” jawab Iwan tesenyom.

“Jalan-jalan ke kampung Bali, yuk kita makan ketupat tengguli,” kata Nenek tiba-tiba keluar.
“Jalan-jalan ke kampong Bali, moh kite makan ketupek tengguli,” kate andong tibe-tibe kelua.

“Anak itik di tepi perigi, siapa yang malu pastilah rugi,” lanjut Ibu Taqy.
“Anak itik dekat tepi perigi, sape yang malu pastilah rugi,” sambong Emak Taqy

“Wahhh! Nenek dan Bibi pun suka membuat pantun kilat juga, ya?” tanya Uman.
“Aihhh! Andong same Makcik peh pande buek panton kilat juge, keh?” tanye Uman.

“Uman, Paman membuat pantun, Nenek yang ajarkan. Karena pantun itu warisan budaya kita, jadi harus diajarkan turun temurun. Agar tidak hilang ditelan zaman,” kata Ayah.
“ Uman, Pakcik buat panton, Andong yang ajake. Sebab, panton ne warisan budaye kite, jadi haros diajake turon temuron. Bia cadek hilang dimakan zaman,” kate Abah.



“Ke pasar pastilah ramai
semua orang sibuk bercakap
terima kasih ya Andong Temi
ketupat tengguli sungguhlah sedap,”
“Kepasa malam pastilah rami
pelen urang sibok becakap
terime kaseh boh Andong Temi
ketupat tengguli sunggohlah sedap,”

kata Taqy sembari memeluk Nenek.
kate Taqy sambe dekap Andong.

“ Asyik! Taqy sudah pintar membuat pantun,” seru Uman.
“Ahoi! Taqy dah jago buek panton,” sero Uman.

Biodata Penyusun

Penulis **: Tengku Marni Adriyah**
Alamat : Kejuruan Muda, Aceh Tamiang
Posel : tengkumarni25@gmail.com

Pengalih Bahasa **: Rizki Rinaldi**
Alamat : Desa Lamduro, Aceh Besar
Posel : rizki.rinaldi@ar-raniry.ac.id

Penyunting **: Murhaban**
Alamat : Banda Aceh
Posel : murhabanrani@gmail.com

Ilustrator dan Penata Letak **: Rosdiana Fibri**
Alamat : Bandar Lampung, Lampung
Posel : rosdianafibri1945@gmail.com
instagram : @rosee_d_f

“Gulai kemuna dalam belanga, kalau main lompat tali, perempuanlah ahlinya,” kata Sri melompat tinggi.
“Gule kemune dekat belange,kalo maen karet yeye, urang puan lah jagonye,” kate Sri ngeloncat tinggi.

“Ayo…Taqy! Cepat lompat! Jangan hanya diam saja!” pekik Uman kepada Taqy.
“Moh…Taqy! Deras loncat! Usah diam aje!” tempik Uman dekat Taqy.

Taqy kebingungan, ia hanya bisa tersenyum. Ia sangat ingin bermain lompat tali sembari berpantun. Bagaimana ya akhir ceritanya? Siapakah sosok baik hati yang akan membantu Taqy belajar membuat pantun?
Taqy bingong, die cume bise tesenyom. Die hawe kali maen karet yeye sambe bepanton. Macam mane akhe kisahnye? Sapekah urang baek budi yang endak nolong Taqy belaja buek panton?

ISBN 978-623-388-474-7 (PDF)